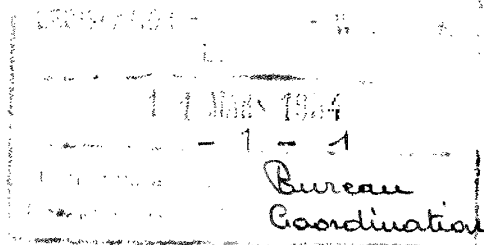


MTL.



L.4130/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 5 février 1954, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "portant statut pécuniaire des employés principaux au greffe de la Cour de cassation", a donné le 15 février 1954 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 5e Februari 1954 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houden-de geldelijk statuut van de eerstaanwezende bedienden bij de griffie van het Hof van verbreking", heeft de 15e Februari 1954 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat fait observer qu'il convient que les projets d'arrêtés ne soient soumis à son avis qu'après que toutes les autres formalités requises, par la loi ou par les règlements, aient été remplies, lorsque ces formalités forment une condition de régularité de l'arrêté.

Le projet doit être soumis à l'avis du Premier Ministre conformément à l'article 13, 2°, de l'arrêté du Régent du 15 décembre 1948, modifié par l'arrêté du Régent du 20 mars 1950. En l'absence de cet avis, le projet n'est pas en état d'être examiné par le Conseil d'Etat.

De Raad van State wijst er op, dat de ontwerpen van besluit hem eerst voor advies mogen worden voorgelegd nadat voldaan is aan alle andere door de wet of door de reglementen voorgeschreven formaliteiten, wanneer deze formaliteiten voor de regelmatigheid van het besluit vereist zijn.

Krachtens artikel 13, 2°, van het besluit van de Regent van 15 December 1948, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 20 Maart 1950, moet het ontwerp aan de Eerste-Minister voor advies worden voorgelegd. Bij ontstentenis van dit advies, is het ontwerp niet klaar voor behandeling door de Raad van State.

La chambre était composée de De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	J.SUETENS,	premier président du	président,
		Conseil d'Etat,	
de Heren :		eerste-voorzitter van	voorzitter,
		de Raad van State,	

M.SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat,
G.VAN BUNKEN, raadsheren van State,

F.DUCHENE, assesseurs de la section
 de législation,
F.VAN GONTHEM, bijzitters van de afdeling
 wetgeving,

G.PIQUET,	greffier adjoint,	greffier.
	adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la ver-
sion française et la version
néerlandaise a été vérifiée sous
le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tus-
sen de Franse en de Nederlandse
tekst werd nagezien onder toe-
zicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER
(signé) J.SUETENS.

de la Justice.
van Justitie.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister

Le 1954.

De 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.